

Benutzerhandbuch

SKySMS Server

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung.....	3
2.	Voraussetzungen.....	4
3.	SKySMS Architektur.....	5
4.	Installation	6
5.	Server Einstellungen.....	8
5.1	Schaltfläche Server.....	8
5.2	Schaltfläche E-Mail.....	9
5.3	Proxy.....	10
5.4	Schaltfläche „Vorlagen für Sendeberichte“.....	10
5.5	Schaltfläche „Eingehende SMS“.....	10
5.6	Admin Mitteilungen.....	12
6.	Modem-Service	13
7.	Hauptfenster.....	15
7.1	Benutzerliste	15
7.2	Server Aktivität	17
7.3	SMS-Verlauf	18
7.4	Der Menüpunkt „Hilfe“.....	19
8	SKySMS Server Reparatur und Deinstallieren.....	20

1 Einleitung

SKySMS, ein von SKyPRO entwickelter SMS-Versand für Enterprise Lösungen. Das Konzept heisst „Unified Communications“*. Der SKySMS Server ist die beste SMS-Versand-Lösung für Ihre E-Mail Plattform über den zentralen SMS Gateway.

SKySMS lässt sich leicht installieren und konfigurieren und ist für alle Ihre Mitarbeiter, innerhalb von einigen Minuten, zugänglich. Ihr GroupWise Adressbuch wird das einzige Adressbuch sein, das Sie brauchen.

SMS-Nachrichten sind ein ausgezeichnetes Mittel, jemanden – individuell oder mehrere Personen gleichzeitig, schnell und effizient zu erreichen. Dank unserer SKySMS Lösung wird Ihnen dies erleichtert. Die Default-Verbindung mit "SMS SKyPRO Gateway" ermöglicht einen sofortigen und günstigen SMS-Versand.

Das SMS SKyPRO Gateway bietet Ihnen:

- Auslieferungsrapport des SMS-Versandes;
- Liste für erlaubten SMS-Benutzer
- Log Dateien;
- SMS Informationen werden in GroupWise gespeichert;
- Warnung, wenn eine Nachricht nicht versendet werden kann;
- SMS kann beantwortet werden;

- Sender ID-Management;

- Vorlagen;
- Proxy Server Management.

Ab Version 1.0.1.8 vom SKySMS Server wurde der SMS-Empfang realisiert. Dies erfolgt durch eine virtuelle Nummer oder eine Modemnummer, die als Sender-ID am Server konfiguriert wird, sodass eine SMS vom Empfänger beantwortet werden kann.

Das [SKySMS Server Benutzerhandbuch](#) erklärt Ihnen Schritt für Schritt, wie SKySMS Server installiert, konfiguriert und benutzt wird.

* Unified Communications ist ein Konzept, mit welchem mehrere Arten der Business-Kommunikation nahtlos integriert werden können. Unified Communications ist nicht ein einzelnes Produkt, sondern eine Lösung, die aus verschiedenen Elementen, einschließlich aus (aber nicht beschränkt auf) folgendem besteht: Anrufsteuerung und multimedia Kommunikation, Präsenz, Instant Messaging, Unified Messaging, Sprach-Zugang und persönliche Unterstützung wie auch persönliche Assistenz, Conferencing, Collaboration-Tools, Mobilität, Business Process Integration (BPI) und eine Software-Lösung welche, die Integration von Geschäftsprozessen ermöglicht. Um es einfach auszudrücken, integrierte Unified Communications ist ein System, welches dem Benutzer ermöglicht, bereits vorhandene Systeme, zusammenzuführen.

.

2 Voraussetzungen

Hardware

- Prozessor: Pentium III oder Athlon mindestens 500MHz oder höher
- Arbeitsspeicher: 512MB RAM
- Laufwerk: Minimum 100 MB freier Festplattenspeicher
- Grafikkarte: SVGA mit der Auflösung von mindestens 1024x768

Software

Betriebssystem:

Microsoft Windows 2008 (Server)

Microsoft Windows Vista

Microsoft Windows 7

Microsoft Windows 8

Microsoft Windows 10

Anwendungssoftware:

- Novell GroupWise Client ab Version 8.0, Gmail oder ein beliebiges IMAP4 / SMTP kompatibles Mail-System
- Net Framework ab Version 3.5

Firewall-Anforderungen:

- Erlauben Sie den Zugriff auf <http://skysmsgw01.skypro.ch> und <http://www.skypro.eu>.

Wichtig! Die Administratorenrechte sind für die Installation und Arbeit vom Server erforderlich!

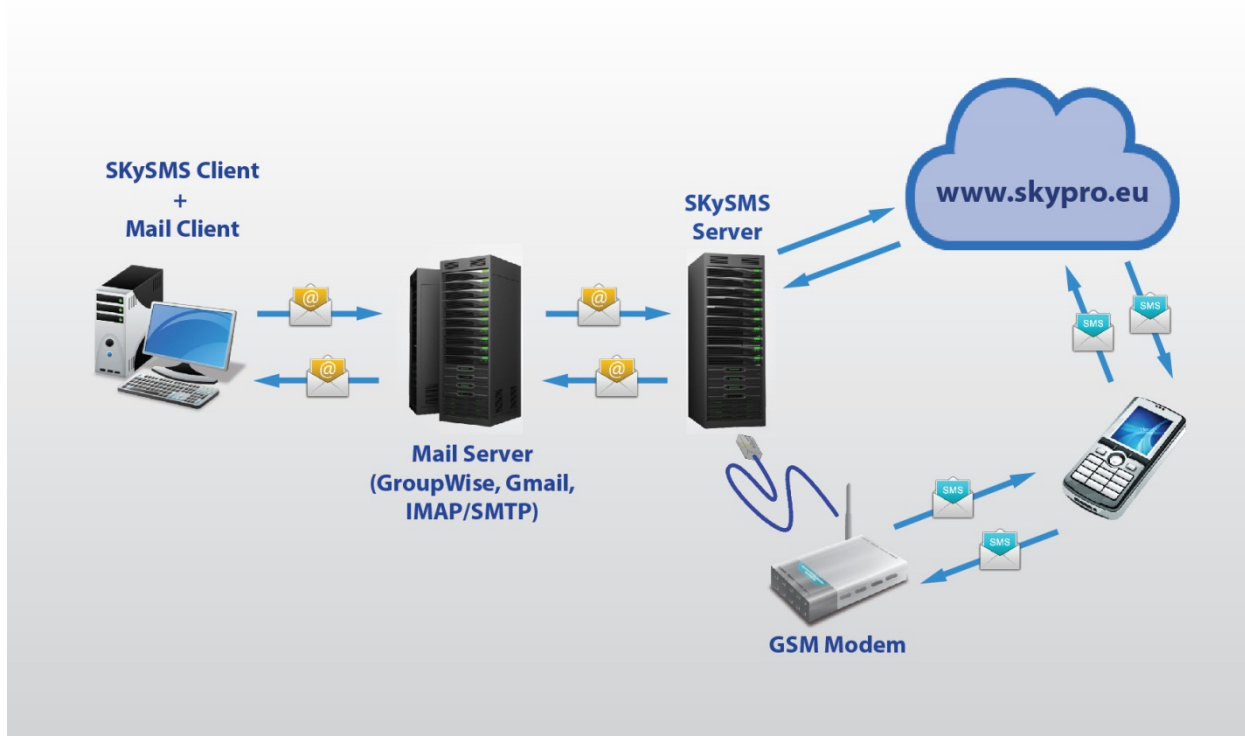
3 SKySMS Architektur

Um SMS mit SKySMS zu versenden:

- SKySMS Client oder Mail Client erstellt eine SMS-Nachricht und sendet diese (mit der Hilfe vom Mailingsystem: GroupWise / Gmail / IMAP/SMTP) als Mail mit besonderer Struktur an die Mailbox vom SKySMS Server.
- Der Server ruft die SMS-Nachrichten aus der Servermailbox in regelmäßigen Abständen ab und leitet diese an SKyPRO SMS Service www.skypro.eu oder GSM Modem weiter.
- Von SKyPRO SMS Service www.skypro.eu oder GSM Modem wird die SMS-Nachricht dem Empfänger zugestellt.

Die SMS-Nachrichten werden auch auf solche Weise empfangen

Das Bild unten zeigt an, wie SKySMS funktioniert:



4 Installation

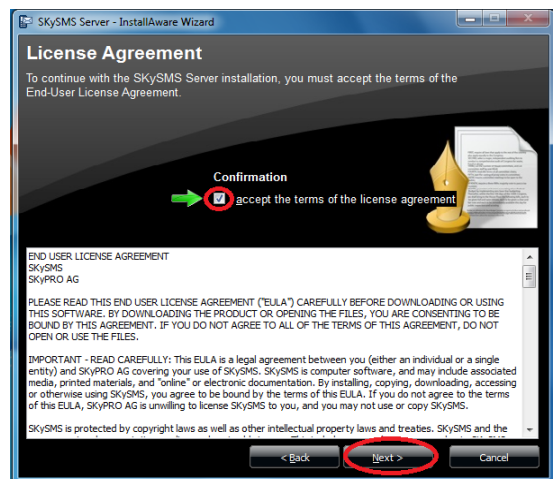
Um SKySMS auf Ihrem Rechner zu installieren, befolgen Sie die nächsten Schritte:

Wichtig! Schließen Sie bitte alle laufenden Programme bevor Sie mit der Installation beginnen.

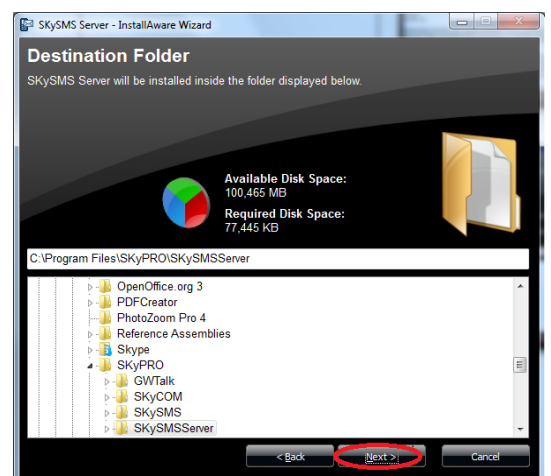
Packen Sie die `SMS_SRV_x.x.x.x_ins.exe` Datei aus („SRV“ heißt der Server, „x.x.x.x“ ist die Versionsnummer, „ins“ ist die Installation) und klicken Sie auf "Next", um fortzusetzen:



Akzeptieren Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung und klicken Sie auf „Next“:



Wählen Sie den Zielordner aus, wo SKySMS abgespeichert werden soll und klicken Sie auf "Next", um fortzusetzen:

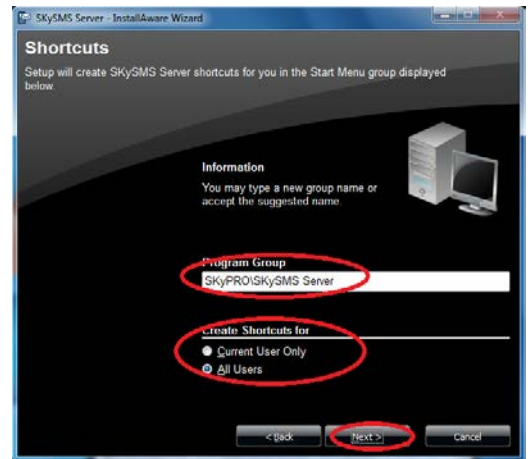


Erstellung einer SKySMS Schnelltaste in der Startmenü-Gruppe:

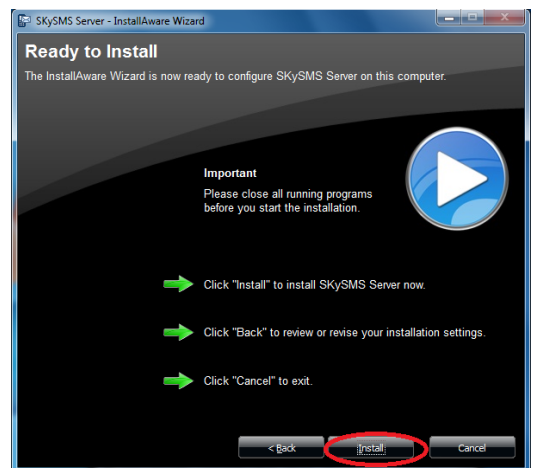
Schritt 1: Geben Sie einen neuen Gruppennamen ein oder akzeptieren Sie den vorgeschlagenen Namen.

Schritt 2: Wählen Sie einen Benutzer, um für ihn die Schnelltaste zu erstellen.

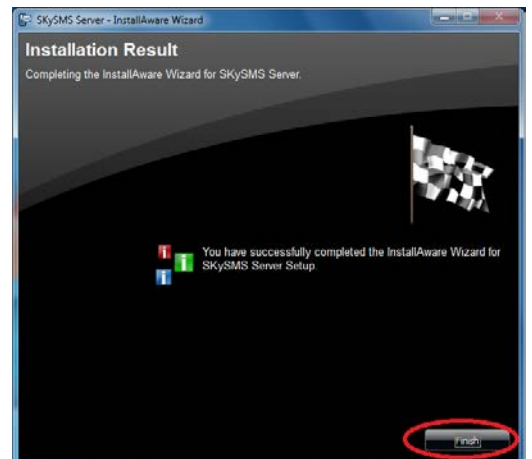
Schritt 3: Klicken Sie auf "Next", um fortzusetzen.



Klicken Sie auf „Install“, um SKySMS auf Ihrem PC oder Laptop zu installieren.



Wenn die Installation erfolgreich abgeschlossen ist, klicken Sie auf "Finish":



5 Server Einstellungen

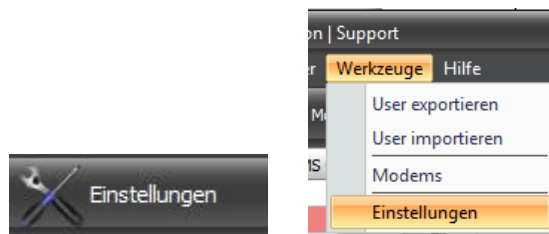
Nachdem Sie den SKySMS Server heruntergeladen und auf Ihrem Rechner installiert haben, starten Sie das Programm mit der Verknüpfung "SKySMS Server" auf dem Desktop.

Um SMS Nachrichten versenden und empfangen zu können, konfigurieren Sie den SKySMS Server.

Um die Konfigurationsdaten zu ändern:

- wählen Sie Werkzeuge -> Einstellungen im Menü.
- klicken Sie auf die Einstellungen-Schaltfläche.

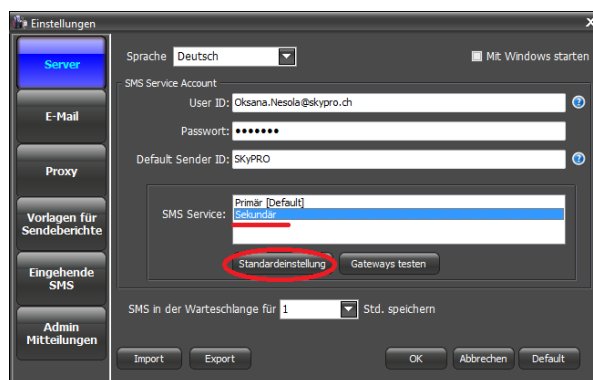
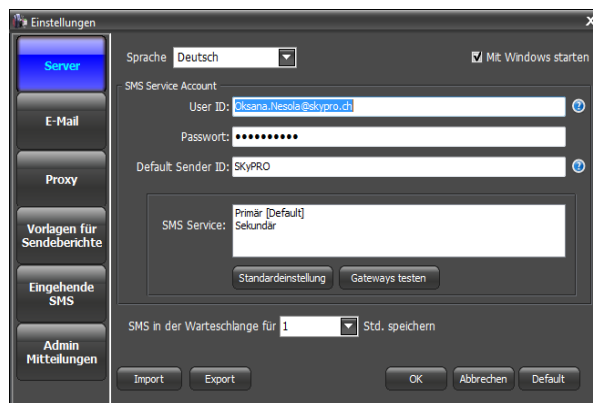
Bitte, **beachten Sie**, dass der Menüpunkt „Einstellungen“ nur geöffnet werden kann, wenn der Server gestoppt ist.



5.1 Schaltfläche Server

In der Schaltfläche **Einstellungen -> Server** müssen folgende Felder ausgefüllt werden:

- **User ID** und **Passwort** – geben Sie Login und Passwort des Kontos ein, welches Sie bei der Registrierung auf unserer Web-Seite www.skypro.eu/ www.skypro.us.com benutzt haben. Auf dieses Konto wird ein Guthaben für den SMS-Versand auf unserer Web-Seite www.skypro.eu/ www.skypro.us.com geladen.
- **Default Sender ID**. Jeder Benutzer, welcher auf dem SKySMS Server hinzugefügt wurde, bekommt eine Sender ID, welche beim Empfänger von SMS-Nachrichten als Absendername angezeigt wird. Normalerweise ist die Sender-ID bei jedem Benutzer als „User Info“ zu konfigurieren. Wenn einem Benutzer aber keine Sender ID zugeteilt wurde, enthält dann jede von ihm versendete SMS eine Default Sender ID, die im Tab „Server“ eingegeben wurde.
- Im Feld **SMS Service** sind verfügbare Gateways angezeigt. Sie können die Schaltfläche „Gateways testen“ klicken, um dies nachzuprüfen. Um den Standardserver für den SMS Versand zu ändern, wählen Sie **Sekundär** aus und klicken Sie „Standardeinstellung“
- Sie können auch einen Zeitraum festlegen, für wie lange SMS in der Warteschlange bleiben sollen. Nach dem Ablauf dieser Zeit werden SMS Nachrichten gelöscht.

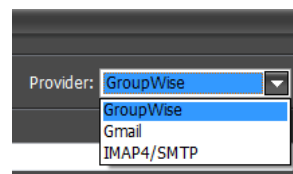


In dieser Schaltfläche wählen Sie auch die Sprache (Deutsch oder Englisch) der Schnittstelle Ihres Servers und die Funktion „Mit Windows starten“ aus.

5.2 Schaltfläche E-Mail

In der Schaltfläche „E-Mail“ konfigurieren Sie den E-Mail Server Account.

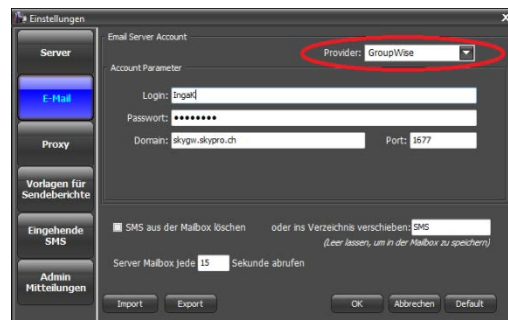
Im Feld **Provider** wählen Sie einen Provider (GroupWise, Gmail oder IMAP/SMTP), der beim SMS-Versand/Empfang benutzt wird.



GroupWise

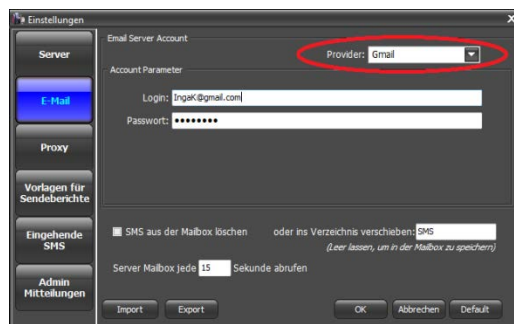
Wenn Sie **GroupWise** auswählen, geben Sie folgende Informationen ein:

- **Login** und **Passwort** der GroupWise Mailbox;
- **Domäne** von GroupWise Mailsystem;
- **Port**.



Gmail

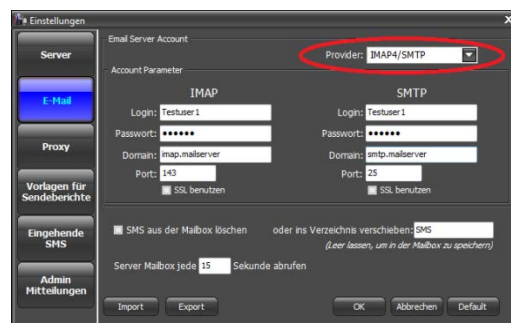
Wenn Sie **Gmail** auswählen, geben Sie Gmail Adresse und Passwort, die Sie bei der Anmeldung an Ihrem Gmail Mailbox benutzen, ein.



IMAP/SMTP

Geben Sie Login, Passwort und Domäne Ihrer Mailbox in entsprechende Felder ein.

Falls SSL für den 5. an Ihre Mailbox notwendig ist, markieren Sie **SSL benutzen**.

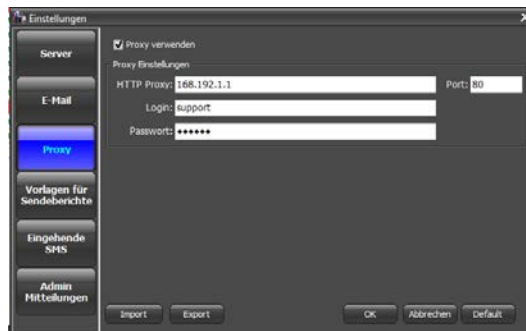


Sie können auch hier, nach dem SMS-Versand, die Funktion „**SMS aus der Mailbox löschen**“ aktivieren, oder ein Verzeichnis auswählen, wo SMS-Nachrichten gespeichert werden sollen.

Legen Sie einen Zeitraum fest, in welchem der Server die oben konfigurierte Mailbox für neue SMS überprüft.

5.3 Proxy

Falls Sie einen **Proxy Server** benutzen, geben Sie die entsprechenden Daten ein.

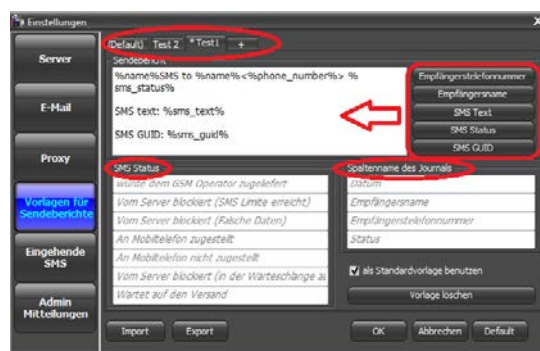


5.4 Schaltfläche „Vorlagen für Sendebereichte“

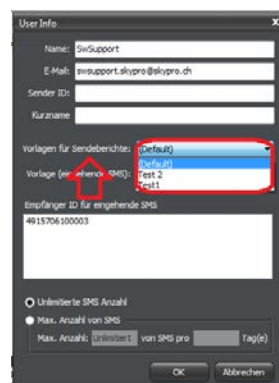
Folgende Teile eines Sendebereichtes stehen zur Verfügung: „Empfängertelefonnummer“, „Empfängername“, „SMS Text“, „SMS Status“ und „SMS GUID“. Stellen Sie hier Ihren gewünschten Sendebereicht selber zusammen.

Wählen Sie auch die Spalten für das SMS Journal, welches Sie bei dem Versand anfordern können.

In der Tabelle „SMS Status“ tragen Sie den Status ein, welchen Sie beim SMS-Versand im Journal sehen möchten.



Sie haben die Möglichkeit verschiedene Vorlagen zu erstellen und später für jeden Benutzer eine bestimmte Vorlage auszuwählen.



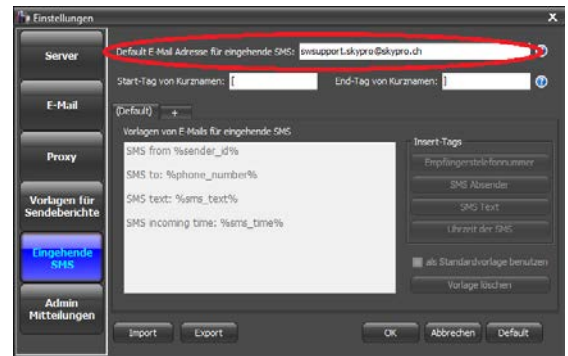
5.5 Schaltfläche „Eingehende SMS“

Der SKySMS Server ermöglicht eine gegenseitige SMS-Kommunikation. Sie können SMS-Nachrichten nicht nur versenden, sondern auch die Antwort in Ihrer Mailbox erhalten. Das funktioniert mit der Hilfe einer virtuellen Handynummer, die Ihnen von unserer Firma angeboten werden kann. Diese Nummer sollte auf dem Handy des Empfängers als Absenders-Nummer identifiziert werden, so dass sie beantwortet werden kann.

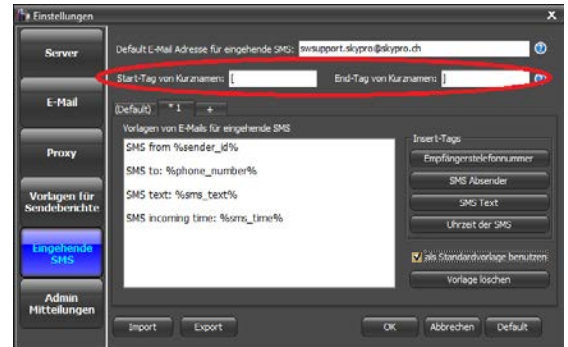
Eine virtuelle Handynummer kann einigen Benutzern gleichzeitig zugeordnet werden. In diesem Fall erhält jeder von ihnen, in seiner Mailbox, eingehende SMS, welche auf diese gemeinsame virtuelle Nummer gesendet worden sind.

Um diese Funktion zu aktivieren, befolgen Sie folgende Schritte:

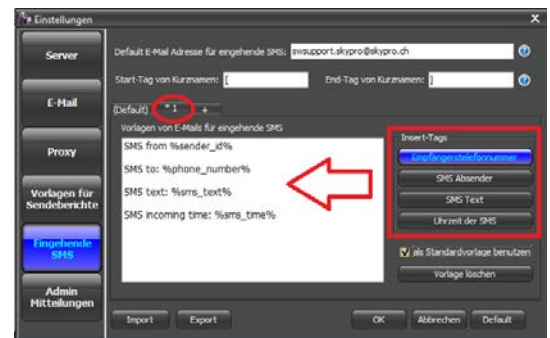
- Geben Sie eine standardmäßige E-Mail Adresse für eingehende SMS ein. SKySMS Server leitet SMS an diese Adresse weiter, falls eine mit dem Server verbundene virtuelle Nummer keinem Benutzer auf dem SKySMS Server zugeordnet worden ist.



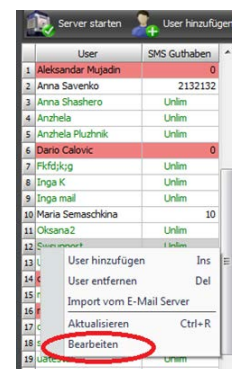
- Sie können auch die Start und End Tags für einen speziellen Kurznamen bestimmen. Wenn ein Kurzname im Text einer eingehenden SMS eingegeben ist, wird diese SMS nur dem Benutzer gesendet, welcher mit diesem Kurznamen gespeichert ist.



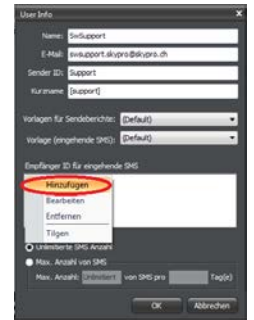
- Sie können auch eigene Vorlagen für Sendeberichte zusammenstellen. Dafür klicken Sie auf "+" => benennen Sie die neue Vorlage (z.B. „1“) => fügen Sie die gewünschten Tags hinzu => klicken Sie auf „OK“. Die neu erstellte Vorlage kann, falls gewünscht, als Standardvorlage für alle eingehende SMS benutzt werden.



- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf dem Benutzer, welchem eine virtuelle Nummer zugeordnet werden soll, und wählen Sie „Bearbeiten“ aus.



- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Feld **Empfänger ID für eingehende SMS** und wählen Sie „Hinzufügen“.
- Geben Sie eine virtuelle Nummer ein für eingehende SMS.
Sie haben die Möglichkeit, mehrere Empfänger ID's einzugeben, diese später zu bearbeiten, eine ausgewählte Nummer zu entfernen oder alle zu tilgen.

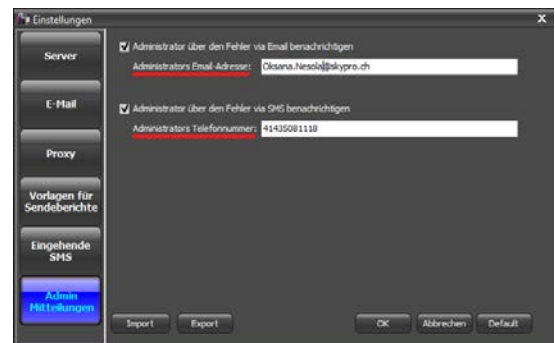


Um einem Benutzer einen Kurznamen für eingehende SMS zuzuweisen, öffnen Sie seine Konto-Information und geben Sie dann den Kurznamen ins Feld „Kurzname“ in Tags, welche Sie in den Einstellungen des Servers in „Eingehende SMS“ dafür bestimmt haben.



5.6 Admin Mitteilungen

Falls Sie über Fehler in der Funktion Ihres Servers benachrichtigt werden möchten, aktivieren Sie die Funktion „**Admin Mitteilungen**“. So können Sie eine E-Mail-Benachrichtigung und/oder eine SMS über einen Fehler erhalten. Geben Sie dafür Ihre E-Mail Adresse und/oder eine Handynummer ein.



6 Modem-Service

SKySMS Server bietet die Möglichkeit, SMS mit Hilfe des Modem-Services effizient zu empfangen und zu versenden. Um eingehende SMS via Modem empfangen zu können, muss man das auf Ihrem Rechner eingestellten Modem mit dem Server konfigurieren und die gewünschte Nummer als Empfänger ID dem bestimmten Benutzer zuordnen (S. § 4.5 Schaltfläche „Eingehende SMS“).

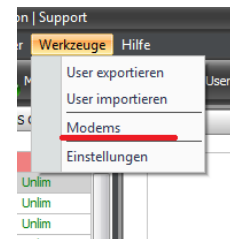
Der SMS-Versand erfolgt durch den Server selbst oder durch das auf SKySMS Server konfigurierte Modem, welche Vorwahlen der Nummern für ausgehende SMS enthält. z. B. SMS-Nachrichten an Schweizer Nummern (Internationale Telefonvorwahl +41) werden durch Modem-Service versendet, und der SMS-Versand an die Nummern, welche nicht mit der Vorwahl 41 anfangen, erfolgt dann durch den SKySMS Server.

Um Modem-Service zu benutzen, stecken Sie zuerst das Modem in einen der USB-Ports Ihres Computers ein und installieren Sie die notwendigen Treiber für dieses Gerät. Für die Konfiguration des Modems mit dem SKySMS Server brauchen Sie folgende Angaben:

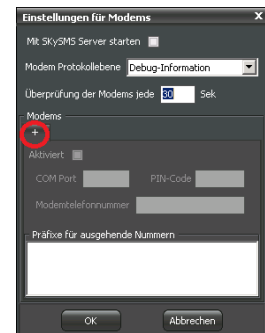
- Telefonnummer
- PIN-Code
- COM-Port.

Die Konfiguration des Modems mit dem Server erfolgt in folgenden Schritten:

1. Gehen Sie in [Werkzeuge -> Modems](#)



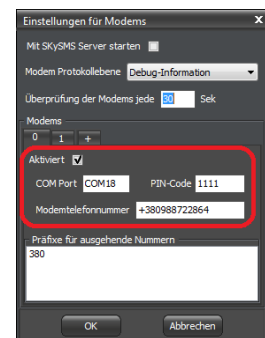
2. Klicken Sie auf den Reiter "+", um Einstellungen Ihres Modems einzugeben



3. Geben Sie ein:

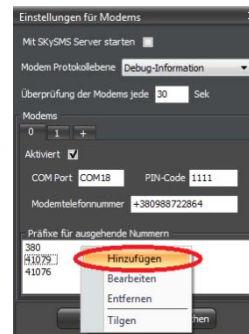
- den COM-Port,
- den PIN-Code
- die Modemtelefonnummer.

4. Markieren Sie [Aktiviert](#).



5. Setzen Sie eine Vorwahl für ausgehende Nummern ein:

- klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Feld für Landeskennczahlen und Netzkennzahlen, wählen Sie „Hinzufügen“ aus.
- Geben Sie Vorwahl an (LKZ und auch NKZ falls die letzte festgelegt wird).

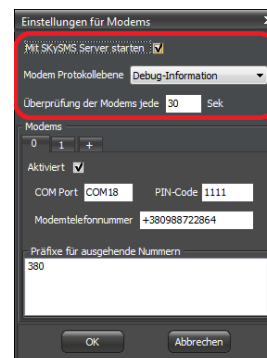


Vorwahlen können bearbeitet, entfernt oder gelöscht werden.

6. Konfigurieren Sie weitere Einstellungen des Modems:

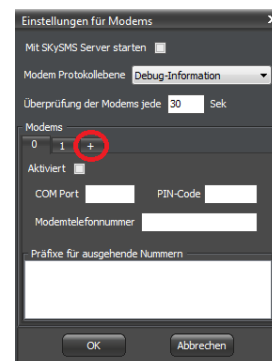
- Das eingestellte Modem kann mit dem Server gestartet werden. Dazu markieren Sie den entsprechenden Punkt.
- Wählen Sie eine Protokollierebene aus.
- Bestimmen Sie den Zeitraum für die Überprüfung des Modems für neue, eingehende SMS.

Klicken Sie „OK“.



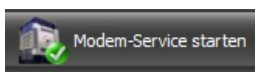
Um ein neues Modem zu konfigurieren, klicken Sie auf den Reiter "+"

Auf einem SKySMS Server können max. 16 Modems konfiguriert werden.

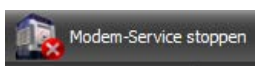


7. Ordnen Sie die Modemnummer den Benutzern zu (S. § 5.5 Schaltfläche „Eingehende SMS“).

Um Modem-Service zu starten oder stoppen, benutzen Sie folgende Tasten auf der Server-Symbolleiste:



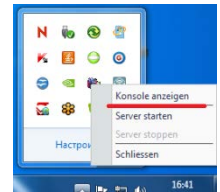
- Klicken Sie, um den Modem-Service zu starten;



- Klicken Sie, um den Modem-Service zu stoppen

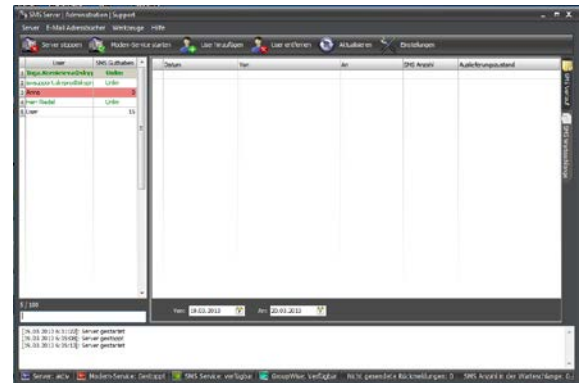
7 Hauptfenster

Um das SKySMS Hauptfenster zu öffnen, klicken Sie auf die SKySMS Server Ikone in der Windows-Systemleiste mit rechtem Mausklick und wählen Sie „Konsole anzeigen“ aus.



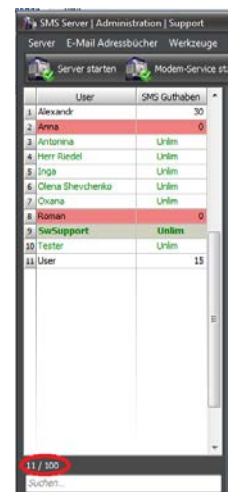
Das Server-Hauptfenster beinhaltet:

- Liste von Benutzern;
- Karteireiter von Verlauf und Warteschlange;
- funktionelle Tasten;
- Leiste von Server Aktivitäten:



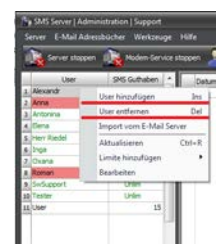
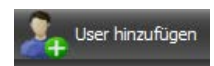
7.1 Benutzerliste

Links auf dem Hauptfenster befindet sich die Liste von Benutzern, die SMS versenden dürfen. Unten sind die Anzahl von hinzugefügten Benutzern und die Anzahl von allen lizenzierten Benutzern angezeigt. Im Suchfeld geben Sie den Namen des Benutzers ein, um ihn in der Liste zu finden.



Um einen Benutzer hinzuzufügen/entfernen, benutzen Sie:

- funktionellen Maustasten;
- Kontextmenü

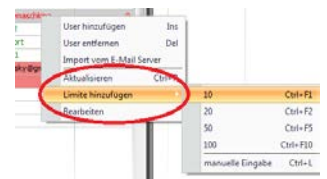


Im geöffneten Fenster tragen Sie die Informationen über den neuen Benutzer ein: den Namen, seine E-Mail Adresse und Sender-ID, Anzahl erlaubter SMS und die Einstellungen für den Empfang eingehender SMS.

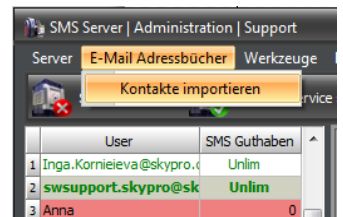
Im Feld „Sender ID“ tragen Sie den Namen oder die Nummer ein. Bei dem Empfänger wird Sender ID als Absendername, oder Absendernummer erkannt.

Im Feld „Empfänger ID“ tragen Sie die Nummer, die dem Benutzer erlaubt, die eingehende SMS zu empfangen.

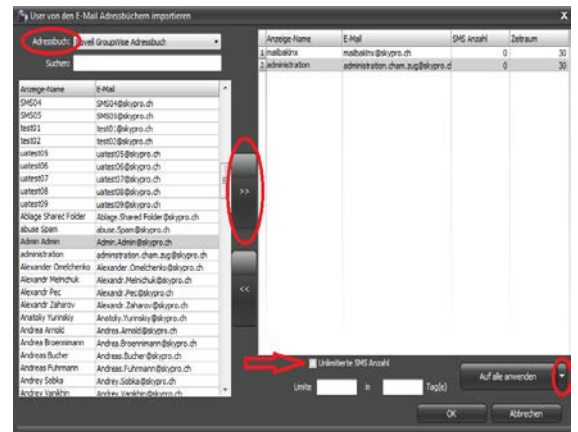
Die angegebenen Informationen können Sie später ändern: Benutzerdaten bearbeiten, zusätzliche Limits für die laufende Periode hinzufügen.



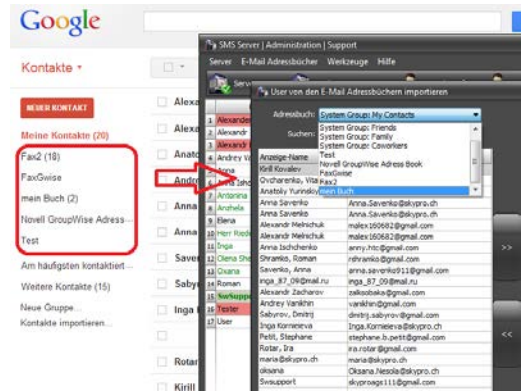
Via Menüpunkt „E-Mail Adressbücher“ können die Kontakte aus Ihren E-Mail Adressbüchern importiert werden:



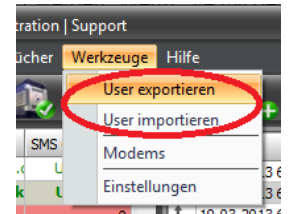
Wählen Sie das gewünschte Adressbuch für die Kontaktsuche. Mit der Pfeiltaste können Sie diejenigen Kontakte importieren wie auch exportieren, welchen Sie erlauben, SMS zu versenden. Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus und klicken Sie auf die Pfeiltaste. Um die Anzahl von SMS (die Limits) innerhalb einer gewissen Zeitperiode für jeden Benutzer einzustellen, füllen Sie das Feld auf dem Fenster rechts unten aus. Die eingetragenen Einstellungen können für einen oder mehrere ausgewählte Kontakte gleichzeitig übernommen werden. Wenn Sie mit der rechten Maustaste auf den Kontakt klicken, erscheint das Fenster, wo Sie die SMS Anzahl löschen oder hinzufügen können. Klicken Sie dann auf „OK“.



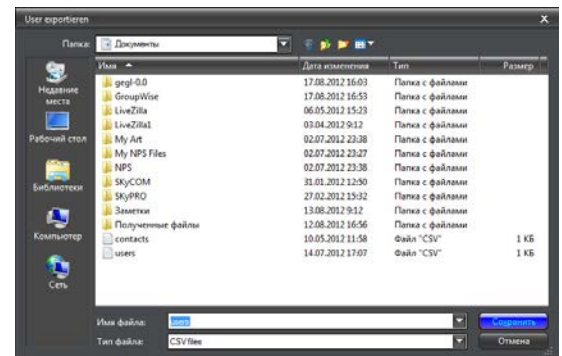
Die Kontaktdaten für den SMS-Versand werden aus Gmail Adressbüchern importiert.



Der Menüpunkt "Werkzeuge" erlaubt Ihnen die Benutzerliste zu exportieren und aus Ihrem PC zu importieren.



Um die Benutzer zu importieren, wählen Sie eine im .csv Format gespeicherte Datei.



7.2 Server Aktivität

Status-Ikonen zeigen die Aktivitäten des Servers, Modem-Service, GroupWise/Gmail/SMTP und SMS Service an.

 – Server aktiviert

 – SMS Service aktiviert

 – Server gestoppt

 – SMS Service gestoppt

 – Modem-Service aktiviert

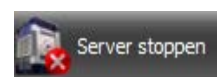
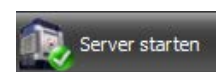
 – GroupWise verfügbar

 – Modem-Service gestoppt

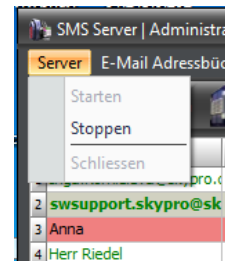
 – GroupWise nicht verfügbar

Starten und /oder Stoppen des SKYSMS Servers:

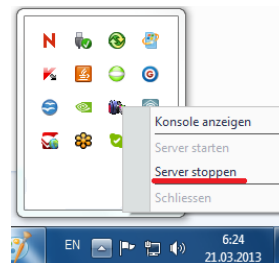
- durch funktionelle Maustasten (mit der linken Maustaste)



- im Menüpunkt „Server“



- in der Windows-Systemleiste: klicken Sie auf die SKySMS Server Ikone mit rechtem Mausklick.



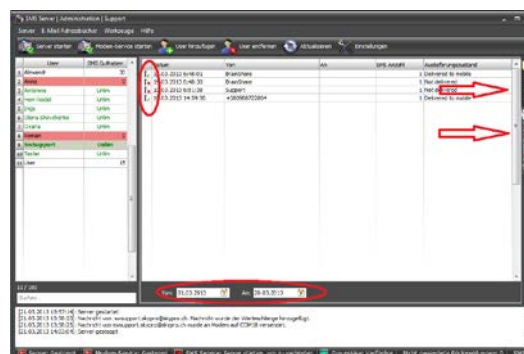
Unten auf dem Hauptfenster wird die Information der Server Aktivität angezeigt.



Klicken Sie auf  um die Information im Hauptfenster zu aktualisieren.

7.3 SMS-Verlauf

Auf dem Hauptfenster wird der SMS-Verlauf für den ausgewählten Zeitraum und die SMS-Liste in der Warteschlange angezeigt.



Folgende Symbole bestimmen im SMS-Verlauf den Status der SMS-Nachrichten:



– Eine ausgehende SMS, die erfolgreich zugestellt wurde.

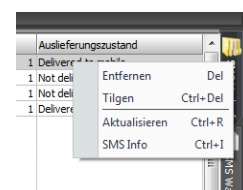


– Eine ausgehende SMS, die nicht zugestellt wurde.

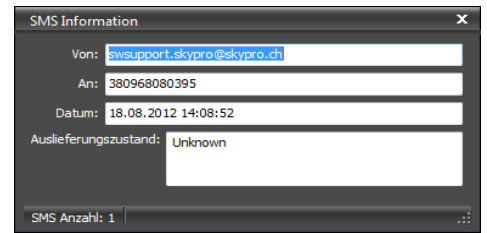


– Eine eingehende SMS.

Mit der rechten Maustaste auf eine SMS lässt sich das Kontextmenü öffnen. Hier kann man eine SMS aus dem Verlauf entfernen, den ganzen Verlauf löschen, den Systemzustand aktualisieren und Informationen über SMS abfragen.



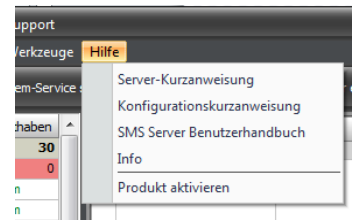
Wenn Sie „SMS Info“ auswählen, wird Ihnen ein Fenster mit Informationen über die gewünschte SMS-Nachricht angezeigt (wie z. B. Absender, Empfängernummer, Datum usw.).



7.4 Der Menüpunkt „Hilfe“

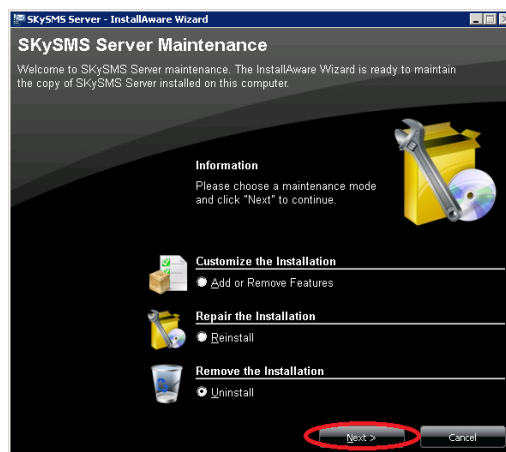
Klicken Sie [Hilfe](#), für:

- Die aktuelle Server-Kurzanweisung, Konfigurationsanweisung oder das Benutzerhandbuch herunter zu laden
- die Information über Ihre aktuelle SKySMS Server Version anzusehen.
- SKySMS Server aktivieren.



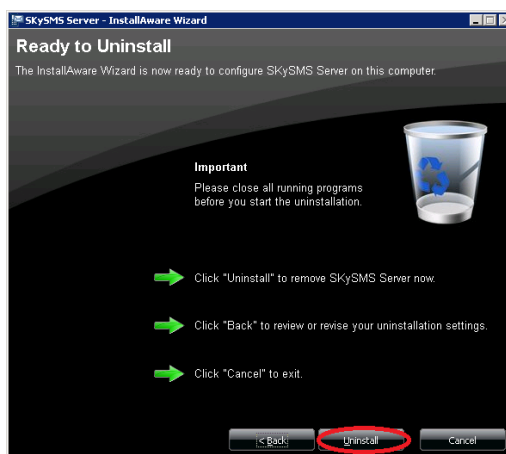
8 SKySMS Server Reparatur und Deinstallieren

Um den SKySMS Server zu deinstallieren, gehen Sie auf **START MENÜ** Ihres Rechners oder Laptops und öffnen Sie das SKySMS Menü. Klicken Sie auf „Uninstall“. Das Wartungsfenster öffnet sich. Um zu deinstallieren, markieren Sie „Remove the Installation“: „Uninstall“ und klicken Sie auf „Next“, um die Deinstallation fortzusetzen. Falls Sie eine neuere Version von SKySMS Server installieren möchten, wählen Sie „Customize the Installation“. Sollten Probleme auftauchen, wählen Sie: „Repair the Installation“.

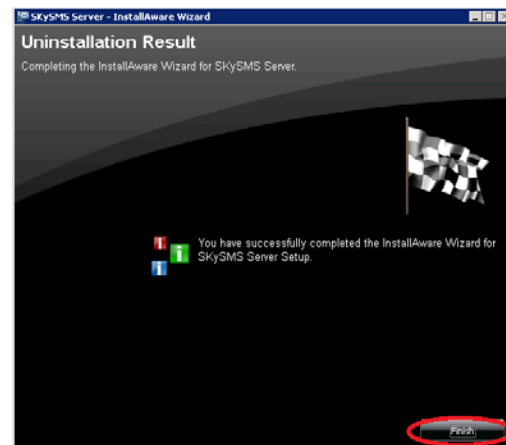


Klicken Sie auf **“Uninstall”**, um den SKySMS Server zu deinstallieren.

Wichtig! Schließen Sie alle laufenden Programme bevor Sie mit der Deinstallation anfangen.



Klicken Sie auf **“Finish”**, um die Deinstallation korrekt zu beenden.



Wir freuen und bedanken uns, dass Sie sich für unsere Software entschieden haben!
Ihr SkyPRO Team